

EXERCISE RELATED TO THE READER'S GUIDE TO FRENCH TRANSLATIONS OF ADAM SMITH'S *RICHESSSE DES NATIONS*

TEACHER-ASSISTED EXERCISES

1. Dans quelle ville se situe le foyer des Lumières écossaises ?
2. Quelle(s) discipline(s) Smith enseignait-il à l'université de Glasgow ?
3. Quelles sont les œuvres majeures de Smith ?
4. Combien d'éditions de la *Richesse des nations* ont été publiées du vivant de Smith ?
Laquelle d'entre elles est la plus remaniée ?
5. Smith est-il partisan de l'Etat minimal ?
6. Smith est-il l'avocat de la classe des marchands et capitalistes ?
7. Quelle traduction française de la *Richesse des nations* fut la plus diffusée ?
8. Sur quels aspects la préface de Garnier (1802) témoigne-t-elle d'une mécompréhension d'Adam Smith ?
9. En quoi la traduction du terme *self-love* par « égoïsme » peut-elle être considérée comme inappropriée ?
10. Qu'est-ce que *Das Adam Smith Problem* ?
11. En vous appuyant sur la base de données (<http://eet.pixel-online.org/database.php>), lister les traductions françaises des oeuvres d'Adam Smith réalisées en France.
12. Cette base de données est-elle complète ? Essayez de la compléter si nécessaire en vous appuyant sur les catalogues des bibliothèques universitaires françaises (cf. <http://www.sudoc.abes.fr>) et sur celui de la BNF (<http://catalogue.bnf.fr>).